大清光緒三十年十一月十八日 即西歷一千九百四年十二月二十四號 禮拜六 第四千二百四十七號

第一張

新聞報

SIN WAN PAO 162D, SHANTUNG ROAD

本館開設上海英租界望平街南首即山東路一百六十二號門牌

本館分設蘇城閶門內都亭橋

本館今日出報二張共取制錢十二文外埠酌加寄費

本報第二張上亦有新聞甚多如送報人或有遺漏即向追補

告白刊例

第一日每字取洋五釐 第二日至第七日每日每字取洋三釐 第八日起按日每字取洋二釐半 長行告白以二百字起碼 短行告白以五十字起碼 多則十字遞加 論前告白第一日每字二分以後每日每字一分五釐 一百字起碼 多則以五字遞加

本館廣告 ○凡有托本館代印招紙仿單無論何項單張本館概不代爲附送因本報銷數較多派報人衆未能一律強之代送也恐未周知特此廣告

添聘訪友

本館現欲添聘深知時事之訪員專訪有關時政之緊要各種新聞專件無論安慶常州河南南京蘇州福建湖南漢口寧波松江等處各埠如有願承乏者均請先錄新聞數則郵寄本館俾可函訂薪水厚給惟來函信力自給如不合格恕不作復此佈 本館特白

德裕當滿衣出售

本當所滿綢緞棉夾衣服甚多各色粗細皮襖山積照碼一定價克己如蒙紳商惠顧請至三洋涇橋南堍本當石庫門內便是 德裕當特白 乙5115

酬世全書業已出書每本小洋四角批發公道總發行新聞報館 蘇州都亭橋新聞報分館寄售

上海 裕記皮貨眞不二價

開設四馬路望平街口石庫門內自運各口粗細皮貨抄發門莊另售仍照抄發定價這次又到後幫羊皮衣件定價較前格外便宜尚有外埠函購另件照批原班同件信力帶力自給設有貨價不合當退現銀此佈 上海裕記皮貨號謹啓 丙3342

告白

余有祖遺市房一所在大東門外直街坐南朝北後進直通吳家弄後路闊四尺餘有異姓賣契及房客居元素租契可証近被弟周開翔造房屋將余房後進霸佔去強佔後路及天井一方後門亦被砌斷向論不理現擬控縣一經勘明必須勒令拆讓爲特登報聲明請各實號勿質此屋以免波累 周景溪特啓 丙8976

新豐輪船準于十九日晚即禮拜日開往長江各埠 新豐帳房啓 丙9940

聲明

昨報紀江甯文生徐國興挾嫌淫控伊師嚴某通匪一案茲悉徐國興與嚴沐濤並非師生其所以涉訟者爲前年通同會匪武雙喜擄贖等事今聞已由道憲批准核辦矣 廠中衆紳士吳卓等公啓 乙3369

廬山租地公牘

派辦處詳督撫文

爲詳請核咨事洋務所案呈光緒三十年十月二十一日奉署撫憲夏批饒九道稟廬山長衝擴充租地現與英領事議定立約互換辦理完竣繪圖抄約呈乞察核並另稟許令寶蓮歷辦交涉均能措置得宜此次辦理廬山租地事宜堅忍相持出力尤多請遇有合例缺出酌量補授各緣由奉批據稟已悉立約定界派辦處即行核詳以憑咨部此次租地本係前撫院已成之局本署院無可挽回深所歉仄想地方官及委員亦有同情許張二令才具練達自可特任未便以次記獎除希安籌辦理可也此復抄稟單約圖發派辦處核存等因奉此並准饒九道繪圖抄約移會到處查此案前於光緒二十年冬間自英教士李德立串商德化縣舉人萬和廣寺將房山牯牛嶺長衝高衝盧林講經台等處山地詭名立契租賃管業經前九江誠升道議將長衝一處訂明界址租給李教士建屋避暑界外餘地一概退還嗣於光緒二十七年英領事樂民樂霍必瀾及牧師楊格非計約飭函請於廬山長衝界外擴充租界以爲轉租建屋避暑之計當奉前撫憲李札委候補丁道乃揚督同委員勘明該山地四區一名草地坡暑積華度六十七畝零一名猴子嶺量積華度二百二拾五畝零一名大林寺衝量積華度三百三十四畝零一名下衝量積華度四百九十八畝零共積一千一百拾五畝之譜仿照英尺長二白五十英尺爲一號準中國積弓三畝七分前地四區共得地三白號每號收租銀伍百兩聽租戶造屋居住每年每號另納戶稅洋六十元以半津貼公司修築橋路半助學堂經費其中酌提數成藉供保護勇丁各項之用經前洋務局酌議章程會同潘皋兩司孫饒九道詳修咨准外務部核覆照覆英國駐京欽使囑仍就地商辦並奉前撫憲李行准前督憲劉咨准駐滬英總領事霍必瀾照會以奉欽差大臣札委辦理九江牯牛嶺新租界展放一事前與撫憲李商辦惟以地價減少致未辦結丁道台等始則一索價三萬兩嗣減至四萬伍千兩工部局董在先已願給銀五千兩並造紳士會館一所許一千兩因憶及一千八百九十八九年間華員並未爭及地價玆忽嶔鉅款明係故意延擱特請力相帮助等因札道並咨院行局妥爲商辦奉經由省委員許令寶蓮張令會詣隨同饒九道與英領事一再磋商中間屢次更議遂致遲閣許張二令亦已回省於本年三月間英領事復議由公司一起承租共出租價洋四萬元每歲認租錢三十六千稟奉撫憲批示廬山租地一事前經各部本擬自行招租每號定價銀五百兩歲租洋二十元嗣屢次會商改爲每號二百元歲租洋三元已屬減而又減且原樂領事允定之數今又忽生他議殊屬無所適從批經本處議請飭委原勘許張二令前往隨同辦理旋經饒九瑞道以率同印委約會樂領事及該首士當面籌商議定即飭許張二令德化縣賀令等會同英領事樂民及公司首士登山丈量 未完

中國要事

陵樹被伐交涉 ○駐俄胡星使電告外務部據俄外部覆稱接哥魯伯尊統帥電稱並無砍伐陵寢樹木之事并查得陵外垣牆殘破守護官兵自將樹木盜賣等語請即咨奉天將軍查照云云外務部得電當即照咨增將軍令即加意防護

查覆革邸近狀 ○駐京俄法兩國公使照會外務部略稱端王在陝與董福祥往來并招回練壯丁仍練習符咒邪教恐滋事端即請早爲查辦等語外務部以該革邸在彼有官兵防守甚嚴並不准閒人出入決無與董福祥往來通信之事復之仍電崧制軍密爲查覆云

失餉嚴緝逃勇 ○戶部遺失餉銀經熙侍御奏參各節已紀前報現經戶部嚴催姜軍門速將該逃兵緝獲送案軍門懸賞一千元購緝已在羊莊拿獲一名并將該營管帶李某革職留營俟獲案再行核辦該管帶亦派親信弁勇四出偵緝并親赴山東河南一帶訪查

賽會加派監督 ○明年比國賽會已由外務部咨行各省督撫曉諭華商運物赴賽并劄飭各海關免稅以廣招徠復奏派楊誠之星使爲賽會監督以便就近預備一切

調軍堵剿叛勇 ○桂林函云滇軍達字營叛勇分竄懷遠之大灣省憲已調忠字旗往堵又慮融縣空虛黃軍新勇未集先調健字兩旗開往長安墟駐紮歸黃鎮節制

救拔難民甚衆 ○桂林函云此次四十八峒攻破後匪股竄逃首逆就擒定武保安常備各軍入峒搜捕餘匪搜出被掠婦女六百餘名之多分別資遣諭各家領回定武軍中營在峒中擊斃匪首一名名潘二已割取首級報功近日尚認眞搜勦務將周圍二百里內之層巒疊嶂一洗腥羶而廓清之

譯錄甯商致領袖領事信 ○美國總領事兼領袖領事古大人閣下竊照俄國水手在黃浦灘殺死甬人縱欄杆匠一案租界居民甚爲憤懣甬人尤甚俄國水手在租界屢次擾事以此案爲極點若不由各國領事出場早日辦結深恐居民驚懼有碍治安當局諸公恐昧於此道[illegible]俄事之案[illegible]是以公議呈請執事轉催俄領爲租界治安起見早結此案必於中西人民兩有裨益余等所希冀者不在恤欵因恤欵余等倘可籌辦重在阻止將來再有此等不法之事並乘此機會將俄國水手如何被中國政府扣留在滬及在中國犯事應如何辦管見所及述請台核中政府因徇日本之請盡中立之義將俄艦逃避在本港者或限時迫令離港或將戰具卸下人船俱留本港及由政府指定之處任俄擇從而俄人擇定將戰具卸下停留本港人船歸道臺看管之一法是兵官水手在該船者雖不能定其何等地位似須由各國公商處置之法然其不能與尋常官商人等在租界進退自由則顯而易見且不但此也該水手等除在船仍歸其兵官約束外一經離船兵官之令已不能行即須與居住中國俄人同照租約辦理凡有犯罪須在公堂由中國派陪審官會同俄領事審斷今此案人犯又係歸中國暫行管束之人在船固可由兵官約束離船犯事即本與平民無異不能再享軍人之利益假使俄國水手隨帶無嘴套之犬有碍租界治安章程想俄領事決不至推諉謂非其所能審辦況此案之較局重大乎是以余等之意擬請執事大力主持俄國水手既無擅入租界之利益以後即請設法阻止不能再准登岸並將此案請在岸上公堂審判由上海道治以應得之罪以昭大公而快人心云云 十一月十七日發

商會飭傳屍親 ○甯人周生有被俄兵斧斃一案聞有某洋商出面倩人向屍母周陳氏林親友沈阿俊等喑以撫恤勸勿涉訟事爲商會總理嚴小舫觀察得悉以此案關係甚大乃傳承辦此案之上海縣差全祥到所查問該差稟稱周生有之胞兄已於九月中病故此次伊母患病得此凶耗亦即身亡現在伊家祗存生有之姪二口一年十一一年十二因幼均未到申觀察諭令迅速知照屍親來所由所供給並代僱律師到堂伸雪并請滬道嚴索凶犯該差遵諭而退昨日遂帶屍親至所

訊結行刺未成案 ○萬福華行刺前撫王之春未成一案昨日午後二下鐘英副捕頭惠而生飭捕將萬福華萬雲卿周永曾張杏年龍善英周寅山章士釗趙洪和等九人解至英公廨讞員黃耀宿司馬會同英副領事德爲門君升堂被告律師愛禮司起而請示司馬即諭曰萬福華一案係照謀害未成擬罪判定監禁西牢十年罰作苦工諭訖萬福華供稱此係爲國家之事乃非我一人之事言至此司馬曰有話爾與律師述明可也遂由西捕帶下又提萬雲卿至案據供福華是堂叔我於八月二十五日到申在新馬路昌壽里明心學堂讀書來拿時我在學堂不知堂叔所作之事司馬問可有保人答有明心學堂可以作保中西官允之飭差帶下留署交保當據副捕頭惠而生稟稱現在捕房另有案件控告因此等人在愛文義路四百八十五號屋內私鑄銅銀圓查有僞小洋一角者三千餘個二角者九千餘個並查獲軍裝應請公堂併案訊究愛律師起而言曰今捕頭欲將軍裝及假銀圓併訊本律師擬請分作二件訊問惠捕頭又聲稱英歷十一月二十五飭西探帶犯人往查有張杏年與犯絮語當囑至新巡捕房到後在張身上搜出銅一角小洋十五個二角小洋四個詢之往愛文義路四百八十五號遂飭探利刃追西探查察時又見周永曾周寅山章士釗到來包探搜周永曾身上有手槍遂派巡捕看管房屋又見趙洪和匿於床下遂一併拘住出門即有張信等五人到來亦拘入捕房其中四人已由公堂查明無干開釋在案嗣曾由捕房請發查票經麥副總巡率西探再至四百八十五號屋內查出軍械及假洋元約一千五百之數另有紙包一個寫明送十六鋪內包銀元二百個詢問各人俱云假銀元不知何人之物惟一犯人曾云此係一友人所寄此友已往日本但市上假銀洋甚多欲究來歷終不可得至所得軍器共計手槍三枝槍彈五百五十個刀四把內有一把是西洋刀一把是東洋刀另有洋傘刀五柄三十五號西探即上堂將刀槍呈案並將上項供詞復述一遍愛律師即詢西探曰餘屋里四百八十五號房屋幾何住者幾人床有幾張探答云房不知幾間床有十五張住其中者不祇此七人軍械多匿房中張杏年自至捕房拿住時在西十一月二十號並抄得銅銀元捕房不論何人收押時總須一搜身畔張抄出洋約六十元其中假小洋一角各十五個二角者四個並無軍器愛律師又問軍器在何人身畔答在周永曾身上搜下手槍彈子拿周時周二手在袋內拘獲後抄出手槍并帶因萬福華事拘之周寅山亦是十一月二十號拘押捕房並無軍裝假洋龍善英與張信因欲入屋一同拿捉惟趙洪和避於床下故拿住供畢司馬問張信何處人答供天津人司馬商之英德副領事以張信龍善英二人自外入屋訊無干涉開釋周永曾因有軍械着還押捕房張杏年周寅山趙洪和章士釗四人着捕房帶回如每人有三百元之保洋及妥人准暫保釋候再訂期訊判

戰事官電

俄艦傷重報告 ○本館昨蒙駐滬日本總領事小田切君將午前十二點二十分鐘所接之東京外務省大臣小村男爵華十一月十六日午後十點十分鐘所發之公電交來照譯於下 東鄉大將於華十一月十五日報稱曾見俄艦斯吐斯梅普魯號在岸邊用抽水機竭力抽其艦中所入之水因其曾中魚雷也但其艦首已沈艦身至少傾斜有十度但按旅順現下之情形深信該艦不能復其航海力且擄獲之俘囚所稱該艦之魚雷網共受魚雷擊射八次其艦身至少中魚雷一次其左側之後部破裂八尺

日俄軍情

日艦迎擊俄艦 ○聞日人捕獲尼格列提亞輪船時在船中搜獲搭客三人且聞日本上村中將所部極強之巡洋艦一隊已往南迎擊波羅的海艦隊但據本埠著名行商昨日所得之電信謂波羅的海艦隊業由俄皇敕飭回俄譯字林報

日輔助艦抵港 ○十七日新架坡電云有日本輔助巡洋艦兩艘昨日行抵新架坡此兩艦必爲日本丸與香港丸日本領事遂乘小火輪往船中與兩艦之司令官互通消息譯文匯報

俄艦抵革里底 ○聞俄國海軍少將尼夫格爾土夫所部之艦隊業抵革里底按此艦隊即現下開往遠東之艦隊之一股

俄艦須法相助 ○十六日柏靈電云司維特報載稱波羅的海艦隊如無法國相助不能行抵遠東譯文匯報

俄京憂聞敗耗○據栢靈那特爾支栢來特報俄京訪事來電內稱俄國政府雖竭力禁止聲揚旅順戰敗情形以避百姓之耳目然俄京百姓已有所聞大失所望昔之深信波羅的海艦隊司令官羅的斯凡斯克可以戰勝日本艦隊之心今已全行拋棄矣俄政府憂之故創言遣派第三艦隊以安百姓之心然終無濟於事也譯日本太晤士報

俄人不認行賄○十六日倫敦電云駐紮倫敦之俄國公使不認俄國行賄於英人之事譯字林報

查明秘密委員○十六日倫敦露透電云據新聞紙消息今查得所論在胡爾地方之俄國秘密委員實係英國上等航海人兩名一名吐爾雷一名畢克特 有嗎詢者彼等自認爲俄人所用並稱已得消息四欵證明確有水雷艇在漁船之內已在俄領事之前劃押 但若輩不認爲俄人行賄賂不過酬勞報信之人以償其所失之時光耳 聞俄領事亦係英國人有往詢此事者彼稱預知不久即將所得之消息刊發官文以盡其義務云譯字林報

俄京會議國事○十六日倫敦電云英國半官消息禮拜二日(即十一月十四日)俄皇召見羣臣會議國事俄皇主議直至昨日仍然會議云譯字林報

日艦又捕輪船○十六日東京電云另有輪船一艘非向日所知者亦爲日艦所捕今晨已由旅順駛抵佐世堡譯字林報

俄艇能用甚少○十六日東京電云現下在旅順之俄國水雷驅逐艦尚能用者祇有三艘 據官場所稱俄艦斯哇斯拖普魯號現在長島山之外四百五十碼竭力補救以免漏水其體傾斜十度其首半沈欲圖復原已屬無望 亦有俄國水雷驅逐艦中日軍之水雷見其擱於海岸譯字林報

日軍佔地奪炮○十六日東京電云據官場所稱鴿灣之後山華頭西北之高地業於今晨爲日軍所據日軍且於西面高地奪獲小口徑炮一尊 俄軍逆攻已被擊退日軍佔據該地甚堅譯字林報

俄軍堆尸作壘○近有陸軍將校由旅順附近回至日本據稱俄軍殘忍之心世所罕見當日第三次總攻某炮臺時逼近濠溝幾爲敵氣所阻戰後考察其情方知俄軍以日軍之傷亡兵卒之屍堆作壘墻以禦日軍之炮火未免過於殘忍矣譯日本太晤士報

日攻砲臺得手○據烟臺訪事來電內開華曆十一月初七日有華船一艘由烟臺來據稱日軍於華十一月初一日在旅順後面之東攻擊敵軍之炮臺甚爲得手並於初三日佔據炮臺二處同時進攻太陽溝方面之敵軍營地亦屬得手所有旅順附近之河皆已結冰故日軍頗易運動譯日本太晤士報

韓擬驅盡俄兵○據漢城訪事來電內開韓國政府擬派兵三千將所有在韓境之俄兵驅逐出境但該訪事又稱其策恐難實行譯日本太晤士報

要件

直隸總督袁世凱查辦河朔會匪情形並懲兵知縣被參各欵據實覆陳摺

竊臣承准軍機大臣字寄光緒三十年八月初四日奉 上諭有人奏河朔會匪日益滋蔓爲患已深彰德府所屬林縣等處屢出刼案地方官捕務廢弛又奏河北鎮總兵郎桂林新縣知縣啓恒辭聲名狼藉貪黷昭著各摺片著袁世凱按照所參各節確切查明據實具奏毋稍徇隱原摺片著抄給閱看等因欽此經臣檄委特用道陳昭常馳往豫省按照原參各欵逐一確查玆據該道查明稟覆前來臣覆加確覈如原奏河北三府彰德則有在園會安陽最多塌及湯陰臨彰內黃等縣懷慶則有長毛教始於武陟波及溫縣等縣衛輝則有票匪傳散無布新鄉尤甚爾日多生員通文者充之人各給票煽惑日衆武陟之東鄉入會者最有紳富安陽之東鄉夜聚明散輒數千人一節查彰德之在園會匪即哥老會匪餘黨別立名目其始由於軍營散勇來往河北一帶煽誘愚民其中有甘心從匪者亦有無知誤犯者本年七月二十九日有彰德府督同安陽縣拿獲該會匪首道人徐添仁僧人隆瑞民人張六鳴等三名徐添仁供係縣屬秦山廟道人二十六歲開有銳字營什長山東人張大坤于樹堂勸伊與師弟徐添義入在園會每人出錢二百四十八文開堂燒香焚紙稟拜不分尊卑年齒皆以兄弟稱呼封徐添義爲心腹大哥即爲聖賢二哥各有位次傳授口號正山主劉鵬飛在南邊九華山開堂誘人入會不計其數俟其信至一齊起事攻打城池此後伊勸張六鳴等入會又有吳仁劉法但封心腹大哥與徐添義分赴各處添人入會等語隆瑞張六鳴等供被徐添仁誘引入會不知謀逆情事由安詳細彰德府提訊無異業經河南撫臣批准將徐添仁隆瑞正法梟示張六鳴監禁五年限滿察看辦理一面嚴緝徐添義等務獲究辦入會匪徒本無數千人之多一經嚴辦即行四散無蹤又本年八月十四日由臨漳縣拿獲在園會匪鄭寶書一名據供入會不久以其並非頭目擬以監禁詳府審辦至湯陰內黃等縣現在尚無會匪恐惰事白安陽縣拿獲徐添仁等懲辦後路事頓息若將徐添義緝獲究辦不致死灰復燃現已由彰德府分飭各該縣村保大戶人等論以會不可入匪不可留該村保人等深明利害僉云並無入會之人亦無匪首隱匿煽惑出由甘結此查明彰德各屬在園會之實在情形也至懷慶之長毛教衛輝之票匪經該道派出各員並各該縣先後稟稱皆云各屬現無各種會匪名目地方倫稱安堵惟本年六月二十三日新鄉縣拿獲書符治病之張福海衛輝府城內天主教堂主教白玉華指爲長毛會匪首張福海供陝西華陰縣人行醫爲業素能書符治病本年三月間曾在武陟縣王莊地方籍書符治病爲名傳徒斂錢等語該縣以張福海未在境內犯事解經武陟縣審辦該道陳昭常到衛輝後據該教士將當場搜出票據二張函送查核係屬尋常符籙鄙俚不堪並無悖逆謀反仇教字樣已飭縣研訊明確稟請河南撫臣核辦此查明懷慶長毛教及衛輝票匪之實在情形也

各國要事

英國大霧○十七日倫敦露透電云昨日英國大霧爲向所未有者各處混濛火車停行各處生意因之阻滯而倫敦尤甚所有耶穌聖誕日之生意皆爲阻滯虧耗資本譯文匯報

慕法反對○十六日栢靈電云慕洛哥國反對法國政策甚烈譯文匯報

離間女王○十六日栢靈電云前撒克遜邦之女王今晨行抵德辣司登欲見其子女爲人阻其相見亦即離開該處譯文匯報

各省新聞

限期竣工○京函云內城東單牌樓第二段馬路現已竣工第三段將改由西華門修至西直門因兩宮幸園驛路所經故限年內竣工

代報貨捐○京師崇文門稅務巡役工食微薄每名每月僅銀一兩五錢實不敷餬口前肅邸在任時捐廳津貼俾足自給故勒索商旅之事罕有所聞近來各役僅支工食無絲毫津貼而食用又較前昂貴加倍不得不向商旅需索取盈各商受累不堪往往雇通運工司之日本人代報貨捐而該日人遂獨得厚利噫轉輾追非利歸外人不止而探本窮源實由每月省數金之津貼而流弊遂至於此凡以撙節爲務者亦可以鑒矣

咨辦估業○京函云有世襲公爵意某在滸門內開設照像館一處延日本人山本經理即倩其出名乃山本居心不良估爲已業意公向其清算反遭毆辱遂赴工巡局控告已咨日公使辦理矣

巨憝伏誅○川函云巨匪林繼香係叙永上四甲人纍經上憲懸賞購緝久未弋獲玆爲續備後軍右營劉帮帶榮武在黔界仁懷地方緝獲因拒捕左膀中一槍始成擒解至古藺道憲提訊後綁赴法場與要匪許三公子一同行刑人心大快計同時駢首者計二十人

辦理冬防○閩函云現在節居冬令閩泉朱少桐廉訪已示諭辦理冬防照舊年例由各地保傳諭民間點十家燈並雇丁支更以防宵小並轉飭各營弁各按駐守地段認眞巡防

制軍勸局○江督周玉帥首重商務次重馬路工程聞日前親蒞商務局向總辦劉聚卿觀察垂詢商務蒸詳既又詰問局中委員人數其多何以不見唱嘆而出次日又蒞馬路工程局查詢一切日來接見各局總辦論訶甯垣各局譬之大樹外貌雖極蘩茂而中心已被蠹蝕日見空虛亟應妥速籌欵俾資支持

咨催開學○兩江學務處總辦張子虞觀察以省垣各學堂年假伊邇而實業學堂考選學生早經足額至今尚無開學日期殊屬荒曠因咨催該堂總辦趕速開學黎覺人觀察准此遂定十三日開學授課

稟開支路○漢函云近有[illegible]鐵軌支路[illegible]

票匪成擒○漢函云著名會匪劉三麻子近在黃州地方一帶散放票據勾人入會業經王先舟遊戎設法拘獲解往省垣營務處訊辦

附鑄銀元○漢函云日前汴撫陳中丞特委蘭大令解銀至鄂赴銀元局請代鼓鑄龍洋三萬五千元上標河南省造字樣運回發用

統領引咎○江西常備中軍勇丁陳紫連於前月二十日在省垣帶子巷張和生布店搶刦錢票曾插耳箭玆該軍廖統領縉出示曉諭罪云本統領自念教導無方自請嚴處該勇不法除懲辦外仍將該營哨官分別參處如自後再有犯事之人尚望即速扭送來營本統領從重究辦決不姑寬

使節上駛○皖函云鐵欽差於十三日會同撫藩臬蒞北關外閱武備學生練軍學生操法大隊中隊小隊暨一切教練以次操演自淸晨八點鐘至下午四點鐘止計在操場校閱八點鐘之久閱畢散隊欽差又進堂查閱學生測繪之地圖逾兩小時而回十四日晨欽差蒞高等學堂查閱一週隨即酹拈藩臬道府各署辭行回兵輪時文武各官均先在碼頭恭送常備續備軍均出南門列隊恭送下午四點鐘欽差仍坐鈞和兵輪啟程上駛十五日過湖口登閱炮台九江關道瑞觀察覓舟恭迎旋即偕赴馬當山炮臺駐節

照催議恤○鎮江英商順昌源小輪之拖船在邵伯鎮鐵牛灣失事淹斃多命一節現各屍屬紛赴甘泉縣及鎮郡洋務局瀝稟求領郵欵故常鎮道郭觀察特照會該管領事論飭該商速議撫恤毋稍延宕

照料勘路○鎮函云滬甯鐵路測工程師白克利君率同委員來鎮履勘軌路現已由牌灣一路勘到高資鎮地方將近句容縣界故常鎮道郭觀察札飭句容縣派差保護并諭句高緝私營弁勇妥爲照料毋稍疎忽

河工暫緩○鎮江丹徒縣城河甘露港新河三處河道旱應開後前邑尊洪大令因經費無出稟准緩辦現縣尊又奉憲札飭速興挑亦因在城各董無熟悉河工堪以承辦之人且所收捐欵無多不敷應用故又稟請緩至來年秋後再行擇挑

改章立案○鎮函云淮安府屬山陽縣境運河行駛小輪拖船共設有招商順昌源記泰昌和濟豐和學記泰昌生記等五局屢因同班野鷄拉客滋生事端稟經領事照會各憲示禁玆聞該五局等業將野鷄逐除并公同議定以後任客赴局買票照應客商一律實成茶房巡丁給有號衣腰牌各局司事不時抽查公舉候選縣丞潘蔭棠試用巡檢張寶泉爲董事立有條規議單并章程十條業已稟准山陽縣詳請常鎮道郭觀察立案矣

採運廠石○寶應縣城大南門至北門街道亘長年久失修現經邑紳朱中翰等議定將該街一律改爲廠石且遵萬壽恩詔修街請領護照前赴蘇州西門外金山頭地方採運廠石三百丈又蘇式文華峯五層塔七件來寶應用凡經關卡驗免放行業經稟請府尊代爲申詳矣

今日尚有外埠本埠新聞在本報第二張如送報人或有遺漏即向追補

曾伯廉止咳藥水廣告

凡以曾伯廉止咳藥水而治小兒之咳嗽者莫不稱爲最安最驗之藥故爲人母者皆珍愛之而以聖藥視之也如有患咳嗽之症者無論所患爲寒咳或爲百日咳投以此藥莫不見效以之治小孩之咳尤佳蓋以其中不含鴉片及傷生之劑不致危險而深信其功於襁褓之嬰孩無異於成丁者也各藥房皆有寄售而總經理歸新昌隆洋行一家

錦雲大藥房秘製參冬燕朮膏滋

欲强身體 此劑請服

本藥房秘製參冬燕朮膏滋共用貴重藥料二十餘味次其糟粕提其菁華製煉之認眞奏效之神速實駕空前絕後天下無雙夫人生世上無論富貴貧賤全仗身體强壯精神充足方能振興事業不受風欺雨打之感困頓呻吟之厄此膏滋先天之腎經補後天之脾土療氣血之虛寒從命門之眞火凡身體虛弱者服之如涸鮒之得水若枯木之回春蓋腎經既固脾土既旺則肺金肝木心經不治而自强探本窮源之法也確實證據或少年腎經衰敗或老年氣血兩衰服後包可回天再造陽痿復舉又或面貌憔悴肌膚枯燥者服後包可氣色光潤血充盈之實證也故服此膏後身體如堅固之屋宇縱使狂風猛雨亦不爲之搖撼決無感冒風寒等疾本藥可具保險單以待証明蓋用藥之道貫乎製煉得法四者既具焉不捷於影響著手成春敬告衛生君幸勿失之交臂也○每罐洋二元四角每料十二罐減半○上海三馬路玉仙戲館後石庫門內錦雲大藥房發兌

永年公司德安

先父乾生府君向在漢界首善里源合泰皮貨行爲業於上年在上海永年公司保有壽險銀一千兩不料本月十二夜急病身故茲特持單向永年公司如數收到賠欵迅速實深感佩此請 陳八李鑑如稽首

尋寶鑫兒速歸

汝自十一日不別出門後余夫婦及汝之外祖父母均皆終朝盼望秋水將穿昨得汝札更使我食不下咽寢不成寐揣汝成疾想汝非頑名何若是忘恩即欲入塾肄業亦爾之志向豈有不告而去耶倘在何處望速字明以便育問並釋爲懷况嚴寒天氣能將寒衣寄汝也若使汝之知好見之諒亦酸鼻並望諸仁人速勸汝歸以完骨肉免得飄零在外爲幸 張富謹白

請看補劑如此神功萬不可不服

敬錫上洋三馬路錦雲藥房參冬燕朮膏滋奇效 ○家父老表兄大人閣下啟者家嚴入秋以來咳嗽氣急之症大發延醫服藥毫無效驗十月初接到江裕輪船帶來手札并蒙惠郵萬年醉蟹兩罐上海三馬路錦雲藥房參冬燕朮膏滋五罐拜領之餘心感無既其膏滋家嚴恐濕熱未審未敢遽服家因遍來身體疲倦長夜不寐筋骨疼痛耳鳴如雷肌膚枯槁氣促痰多自嘆從此大便行秘令老將奈何抽薪勸將膏滋試服距意只半月間夜睡能安筋骨亦舒暢肌膚潤可嚮痰從大便中出喜出望外乃勸家嚴亦調服少許痰咳果逐漸見愈今冬咳嗽亦止大寒無此亦無氣急之患似此奇藥未卜該藥房於參冬燕朮外更用何藥能使奏效如是神速實屬意想不到今因純姑丈所委寄上大洋六員請再代辦膏滋半料由江孚輪船帶出以應急需此信勿付該藥房閱看以證神奇爾神不安之至順頌冬安 表弟何雲翔頓 乙3259

善利全廣東票頭彩誌喜

接得廣東來電本月第陸會頭彩第三千三百十四號由本行售出大票全張計得彩洋四萬元○得主○台街容後登報聲明再批江南湖北各省大票及江南副票門站子彩格外公道○諸君欲奪錦標請早臨取爲盼○南市十六鋪裏橋堍善利全啓 丙6 93

格致課本四集出版

北書爲英國莫爾顯著關於格致理科詳且悉本局前譯三集久荷海內通人所許可現四集亦已譯印出版計一百五十幅譯筆明達文義易解於教科善本也三集價洋四角四集價洋五角 望平街時中書局白 乙3366

福建彩票大彩電報已到

昨接廈門總公司來電知悉第九會彩票於十一月十五日開彩頭彩第四千一伯零七六號 二彩第四千五十五號 三彩第七千零六十號 四彩第七千零五十一號 先將大彩誌喜後再當奉告 茲出第十會票准於十二月十五日仍在廈門總公司開彩此佈 上海南市福建分公司啓 丙9977

永利輪船由上海開往舟山石浦海門

本輪船新製機器快捷非常船身寬闊應酬周到價目克己風雨不更特此告白 上洋酒務路七號德商利昌洋行賬房啟 丙6979

京都萬裕堂發兌應驗丸散數十種托上海新聞報館帳房只此一家並無分售○腋下臭靈藥二角○立止牙痛藥二角○函購信力自給

化痰止咳丸

○咳嗽一症切勿輕視或新因傷風而起雖不爲患久則肺絡損傷痰血吐血若不早治漸漸而成本原勞損之症惟此丸功專順肺清肺化痰止咳無論初起久嗽乾咳痰嗽咯血痰血服之立愈凡肺經白病莫妙於此每盒五角不折不扣

七寶下疳散

○此散會萃珠黃七寶製煉而成善治男子下疳婦女陰瘡腫或痛或破或爛臟毒生肌靈驗無比九服常愈後永不復發雖惡毒蠟燭疳亦能當復原形勞非無忌異乃治毒之聖藥每瓶二元小瓶一元

胃氣痛霜

○此霜得異人傳授虔心修合用治心胃肝氣痛百發百中不論男婦老幼患此肝胃氣痛者無論初患宿疾只須此霜五分用姜湯吞服其痛立止接服數日永遠除根誠推天下無雙之妙藥也每瓶五角不折不扣新聞報館帳房寄 乙2410

目疾第一藥

○此藥治一切目疾時行火眼風熱眼爛紅腫障翳肉扳睛迎風流淚白膜黃膜紅腫疼痛怕日羞明內障青盲瞳人大小蟹珠凸出凡一切目疾無論其年深月久若瞳人不損見人有影者將此點之立刻光明故美其名曰第一誠不愧矣每盒二角

廣東彭壽堂蟾丸老舖

包愈哮喘 立止咳嗽 吐血斷根膏

吐血咳嗽哮喘諸症總因身體虛弱憂思怒鬱酒色過度感受風寒所致甚或衝胃吐血成盆血海乾枯漸成癆瘵雖求醫問藥往往治不得法反行誤事本堂家藏秘方精製藥膏啟活多人效若仙丹凡遠年吐血近日咳嗽以及一切哮喘無論臟腑化痰止咳滋陰潤肺平哮順氣真有起死回生之妙也每料一元大四元 廣東彭壽堂舖分上海二馬路石路西首興隆里內 乙2535

協成祥西號

本號老協成祥開設小東門外洋行街口已歷多年後曾分設數號四遠馳名素蒙退仙茶園對門洋式新房洋臺門面別選公所精製清陳公爲遠年宿露以及糟吃盒諸公惠臨之□定荷賞鑒茲已擇於本月十八日開張恐未周知特此佈聞 紳商許可貨真價實誠信無欺茲又分設英界石路天津路口加放門批格外克己而地位寬暢陳設精潔應酬周到 店主告白 乙3357

固精封髓有九牛二虎之力

廣東宏仁堂益記包愈夢遺滑精永不再發不靈退洋○壯陽煖腎種子膏每張一元二角功能煖丹田補命門培元固本養精蓄精一索得男 遺精皆因腎水耗竭相火上炎思想色欲過度以致心腎不交無夢且遺日久面黑肌瘦腰痠腿痛百病叢生本堂秘製乾元八陣丹此丹靈效神速實驗世無其匹不論久年滑精有夢無夢服之即見奇功重者二三盒輕者一盒包能斷根常服非但固精止洩且身體轉弱爲強較前未服時竟有天淵之別患此者一試便知每盒一元每料四元外貼包愈滑精膏更效功能固精補陽封髓煖腎每張雙料一元四角單料八角○五淋白濁丸每盒一元○立止婦科白帶丸每盒一元○效驗如神八寶化毒丹每瓶二元治楊梅結毒試之可知聖藥濟世也 分上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市 乙3202

新開美真照像樓

本樓擇於十一月十八日開張 開設上海英界三馬路石路東首

意謂照像始於泰西其後派流支分各埠所長以炫異僕生平癖好此道參互攷訂頗得其傳爰集同人在三馬路中創設照像所房間客座修飾雅潔簇簇生新以便紳商賜顧 肯賜光臨或遊目以騁懷或登臨以適意竭誠招呼價廉物美以廣招徠爲盼準將價目不二開列 四寸起碼兩張洋五角 六寸起碼二張一元 八寸頭一張一元五角 十二寸頭一張洋三元 本樓新式每款送上色一張價備新簡頭等顧繡服古裝洋服一切俱全 美真招照樓主人謹啟 乙3156

京都天寶齋柳愈人甚廣妥 天花經驗良方速 毒門聖藥

京都天寶齋藥局○天下馳名○靈驗第一○異人傳授珠黃八寶化毒丹○包愈男女一切楊梅結毒限日全愈永無後患

此丸乃本齋獨得異人傳授真方重用真正犀黃珠粉血珀極品上藥泡製久煉成丹專治男女楊梅結毒橫痃下疳小便皮腫破爛一切毒門無論初起染久包可限日全愈如前醫不精服藥不愈或庸醫圖利不顧人之性命收闔獨用輕粉升藥倒提丸等當時立愈乃毒氣內閉逢春又發四肢痛酸甚至熏蝎髮禿紅斑起點皆係毒藏筋絡且必染妻絕子其害非淺餘毒未淨其患不休此實醫者未得方法患者豈能安全今本齋不惜重資修合濟世染者即將此丸服下立刻止痛消腫去毒凡極重極危之症服藥一料立可全愈價雖略貴而效足值當能掃盡骨內一切毒氣且能生育無害屢試屢驗必發必中輕者五天全愈重者七天絕根如用倒提丸輕粉升藥雷公火炭凡誤染此毒者雖諸醫束手危險一分請嘗試之方知本齋藥靈方真之功也○每料價洋十元每瓶洋二元○另有珠黃下疳散每瓶洋七角如男女下疳腫爛或陽物臭爛成筋或爛去半邊一搽此散立見拔毒去爛生肌止痛保復原形仍可生育得子此乃第一仙丹也○立愈珠珀五淋白濁丸價洋一元舖分上海二馬路中市西鼎新里石庫門內便是 乙3201

賞格一千元

號於本月初四夜被竊去金銀各表共五百五十六只無論各色人等倘有知風報信因而拿獲者謝洋五百元若能失贓全獲者謝洋一千元決不食言 貯款以待 老巡捕房對門慎泰號啓 丙9680

絲業會館同義堂殯房告白

啓者本殯房前因停寄各柩進多出少號舍不敷定期本年清明冬至擇年歲最久各柩編號掩埋俾符向章曾於去冬先將細情刊登申新兩報諒蒙公鑒現值冬至伊邇本殯房照向章屆時擇要掩埋恐未周知特再廣告 絲業會館同義堂同啓 丙9680

五洲同文局殿本二十四史第二期出書廣告

本局前出史漢三國四史字大悅目印訂精良早爲海內所歡迎茲續出晉宋齊梁陳魏北齊周隋南北史十史業已裝訂齊全共一百六十本裝成一箱凡得股諸君請即持票與銀各向經手處取書外省各埠亦經寄出候領本局現已接印第三期附居五代諸史限年杪出書所存股票無多其未得股者務祈從速定幸勿自悞本局俟第二期出書即行截止股票矣每部統收庫紋一百五十兩概不折扣無謂言之不預也此佈

廣濟公司江南義賑票十一月念五日開彩

第六十九會票已於本月三十日九點鐘在本公司內開彩所有中式號數經印有對號單分派以便核對其中彩之票祈携到本公司兌銀可也第七十會票已印出一萬張頭彩二萬元每張分爲十則共得彩有一千餘號之多定期十一月廿五日九點鐘開彩本公司發出之票如有中式紅票憑票收兌此佈

廣濟公司江南義賑票新辦江南義賑副票

本公司江南義賑票乃奏奉硃批創辦已久公正素著中外咸欽今蒙南洋大臣批准添辦江南義賑副票自開辦以來均蒙大憲委員臨監親以昭大公第七會已於本月初八日開彩所有中式號碼經印有對號單分派各處以便核對其中彩之票祈携到本公司兌銀可也第八會定期十一月念三日九點鐘在本公司開彩各處賣票限至二十日下午八點鐘止截如遲不候此佈 江南義賑副票廣濟公司謹啓 乙3105

蜀川 王舜田米法兩景山水

特來滬江揚名湖海貿格外從廉年內照仿單暫收七成堂幅每尺七元五元四尺二元八角三尺二元一角屏每張論冊頁尺內七角尺外元四 賞家自給寓上海法大自鳴鐘西首興昌里十一號便是或由九華堂古香室戲鴻堂吉羊樓等代接亦可 丙6762

奏辦湖北籤捐彩票頭彩五萬元十一月十九日開彩

本局奉湖北總督部堂奏明開辦第三十五會票額設五萬張每張大洋六元中彩共六千五百零七號計每張有零中彩一張以八成零派出彩銀之數比各公司之彩爲最優期十一月十九日在漢口開彩得彩紅票憑本局對號單核付銀元本總局設在漢口上海分局設在南市久大碼頭吉祥弄○外埠往來信力票力本分局一概不付酒資自備

諭○再得票如無本分局圖章及長方上海分局小印概不收兌因無票根可查特白 乙3122

吏隱知醫

晉方華静淳司馬世居浙江雅負醫名兼精內外科兩門九見功效今來滬上同人挽留濟世在四馬路新馬路老閘橋北首第四門本寓施診 出診二元號金一角路遠酌加 貧之義診 過午不候 徐培之 錢揆廷 俞鏗波 田瑞卿 章遊藩 蕭春軒 沈魯賡 章嘉實 同啓 丙6779

中國通商銀行告白

本銀行欽奉諭旨設立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及分設香港天津烟台鎮江漢口廣州等處經辦以上各處匯出匯票押匯匯票並電報貲款穩當押款及一切交易無不周安所有暫存銀兩按日計息者長年二釐半存定一年者長年五釐六個月者長年四釐四個月者長年三釐特此佈告謹白 乙3133

上海水險公會

爲廣告事照得本會會員業經商定由西歷一千九百零五年正月一號起以後所有裝載於鴨屁股船之貨物若非由本會測量師多比及羅巴特刷浚將船測量明白完備無礙者一律不保水險特此聲明 一千九百零四年十一月念一號 上海水險公會代理書記欽曾告白 冊1326

文寶五彩石印書局聲明假冒

本局創設歷有年矣專印各省官商錢票五彩月份牌等件以及新出圖書書籍皆貨精料美不惜工本是以遠近馳名同聲稱道今聞有人隱冒本局牌號在各行號兜攬生意魚目混珠希圖從中取利實於本局聲明大有關係特此登報廣告如本局承印月份牌者上有中西文字爲憑凡蒙賜顧請移玉新馬路福海里便是或至四馬路本分局亦可 乙3311

名醫留滬

吾友汪園棠司馬本名士精於岐黃術精通內外科在粵東江浙等處活人無算久已名噪一時其於中風驚風等症尤多奇驗然彼不能懸壺濟世然爲餘之暇求診者絡繹盈門如市秦時相親信乎復見於今日下同人志留滬寓駐行旌專心濟世現寓斯茂路龍飛馬車行後身十四號洋房內門診定例英洋一元出診則以路之遠近定議准四月十二日開診 所望病家勿交臂失之 嚴小舫 周金箴 施子英 陳潤夫 劉子錦 李子新 楊子萱 嚴誠伯 潘芸蓀 朱硯濤 樸少愚 朱幼鴻 同啓 乙3120

開設上海大東門外大關橋南首老馬路中市

嚴大生藥號虔修景岳百補大全鹿丸

本號揀選各省正藥精製飲片虔修丸散膏丹杜煎虎鹿龜膠精品仙膠四時花露各種藥酒一切帶料俱全賜顧者須認明本號招牌只此一家別無分設 乙3986

日本行政法理圖解廣告

近日朝廷變法專注行政然我國人素不諳悉行政法理行者識者寥寥雖按日本行政法以爲言而所論法理實放之四海而準者其書既分數編每編分數章每章分數節自節以下又分款項而以圖繪之綱舉目張一覽可了是爲行政界之指南矣湘潭袁思永氏譯以付印文筆簡明尤便研玩洋裝一冊定價大洋七角

日本商務視察書廣告

中日比鄰商務至繁日本人考察我國商業者著書甚多而我國人乃無一書言日本商業者彼聽我聾失敗必矣袁君思永於署橫濱領事時蒐集兩國歷年統計名人著作新聞報告參以所聞採輯而成是書分商業地理商業機關內國物產列國通商中日貿易總論六章又附以絲茶業狀況二篇既博且精商學家之考鑒裨益實非淺鮮凡四冊定價大洋一元二角上海棋盤街會文政記總發行所 乙3353

乾健神順種子丸

上洋拋球場北首廣東杏林軒精煉膏丹丸散

乾健種子丸專治男子先天不足後天失調或房勞無度以致腎元虧損全體皆虛此丸調劑得宜資人實用扶陽種子無以上之每料十盒九元○調經種子坤順丸凡婦人艱於受孕者皆在諸虛百損而患一切經期不準如不及理其血氣且暫更何望其孕育哉此丸能治調經一切而去萬病補氣血以壯身體婦人常服百病不侵誕育不息矣價同上 乙3180

源大當滿貨又出

本當滿衣出售多年貴客購買咸知便宜今因各當所滿綢棉皮貨等男女衣服挑選上等平價出現照碼每兩一元絲毫無讓不折不扣如蒙賜顧仍在原處英界三馬路石路西首石庫門內源源提莊揀選可也 乙3118

三井洋行經理

明治火險 承接兵險 東京水險 其價格外 欲保者請駕本帳房面議 乙3284

上海同豐永赤金鋪

擇於冬月廿二日起添兌○本號開設英大馬路拋球場朝南新建洋樓庫門專鍊正字十足赤金首飾素光工價奉送○廿餘年荷蒙仕商信悅名馳遐邇今於甲辰年始增造正字十足條錠葉金暨收各路蒜金各國金洋發兌標金禮錠已歷有年色俱全本號之金飾 貴客兌去有鎔首飾回換概不除錢條一項與衆不同如回換亦不去鎔以免貴客受虧以昭公平凡紳商賜顧須祈認明本號招牌不誤 丙2961

上海好時洋行

本行開設上海二洋涇橋北四川路四號向承辦各項機器已歷久遠馳名茲又造新式銅元機器製造磚瓦等機器並代造兵輪捕魚輪火車電車鐵軌開礦各式機器樣巧等件如蒙賜顧定辦必能貨美價廉出貨迅速此白 乙3255

實用東文速解

教科用 自修用 參考用

日本緒賢先生原著華譯勞及東語明白暢易于案解說詳實用東文之捷徑本社得先生之許可特于東京付印現已內容一百六十頁袖珍洋裝定價大洋五角○上海四馬路新智社發行 乙3847

艾羅補腦汁爲養身之要品嗜鴉片者更不可不服說

從來創製一物所足以取信於人者貨與實而已若果貨眞而價實自徵近悅而遠來固非虛譽所可欺誇得以市重者也故藥房自經艾羅補腦汁以來行銷中西兩閱春秋遠近緘金郵寄者戶限幾穿先後見惠表揚者如新聞報館及笑林報館之論王君楚芳之跋漱石生之詩狎鷗子之歌南亭亭長之詞惜秋生之贊病鶴氏之序以及本外埠名公鉅卿書紙之牘日不暇接美不勝收豈皆有私於本藥房哉蓋以實至名歸獎許不遺餘力也近又得嗜烟諸公尊惠簡曰謂培補精神助增氣力爲嗜烟人必需之品良因呼吸鴉片隨腦氣筋流及五官散入百骸久之腦氣筋受剋太甚遂使神思恍惚精神委頓諸虛百損由此起矣而補腦汁亦由腦氣筋周流遍及故嗜烟人尤爲合宜非惟嗜烟人合宜亦爲挽世運之一助使人人服此則腦氣充精神足志氣日壯新機日闢智慧日增文明日進上以振興國事下以勤求民事則天下同胞幸甚本藥房亦幸甚 上洋三馬路西市中法老藥房謹識

中法老藥房艾羅大醫士閣下敬啟者僕年相如之病子工愁之嗜鴉片爲西土芙蓉以致面目黧黑形容憔悴無殊行吟澤畔之屈大夫矣近閱報知貴藥房經售艾羅補腦汁一味功用甚大效驗昭著託滬上友人購取一瓶服之三日耳鳴目暗之症愈矣服之一月面目有神肌膚光潤矣甚至夙疾皆瘳髮白轉黑僉謂還少丹無此奇驗爰修尺素以誌心感敬請道安不盡 杭張□詩頓

啓者余夙多疾病艸木無功緣染芙蓉癖已十餘載矣近來肢體困頓面老憔悴貌枯已同死木遺精洩陽之症數見不鮮今春以後覺陽痿不舉食物不化矣心甚憂之敝友陳禹門新學家也謂以上數疾皆由腦氣筋被煙戕伐所致宜購艾羅補腦汁服之爲託全皖信局購取兩瓶調服月餘果然夙疾頓瘳四肢康健非惟飲食加增抑且陽痿復舉如此奇藥神功實無異瓊漿玉液也喜極感極爰修數行以鳴謝悃實記 篤安 □縣朱仙□頓

中法老藥房台鑒逕啓者僕與芙蓉仙子結不解緣近三十年矣近年來精神困頓體質孱弱未屆畏熱未冬畏寒甚至閱書數行神欲離形飛去秋間敝親崔宗武惠來貴藥房艾羅補腦汁一瓶調服月餘覺遊步不喘久視不倦面目爲之豐滿精神爲之抖擻咸謂較之未服之前判若二人於此益信腦爲一身主宰不可不調服此汁嗜煙人尤不可一日無此君也特寄上英洋念元請由原局給發一打以備親友之需臨穎無任欽仰手此敬叩道安 海鹽龔午峯頓 乙2678

崔氏秘方包愈年遠哮喘丹

家傳秘方○萬金不換○儘可面試○不效還洋

哮喘以冬令最盛患此症者皆屬氣衰感寒邪而起也此外亦有腎虛火不歸經陰虛金受火剋者更有痰火鬱於中風寒束其外者又有鹹哮風哮酸哮等別當盛發時坐臥不安飲食不下目瞪口呆痰壅氣促令人不忍目覩此方係先祖禱山所定無論危險喘症儘可當面試驗用白開水送服三錢立刻喘平氣順連服兩大瓶包可斷根百試百驗誠不世之奇方也如不效願包退還洋大瓶洋兩元小瓶一元 寄售處上海三馬路玉仙戲館後石庫門內餘慶里大藥房經理崔宗武監製 乙3228

玉仙茶園

十八夜准演

吳雙福 風雲會　孟菊奎 黑曹操　陳俊廷 新鑫山 大四杰村　周鳳林 打花鼓　李春利 奪小沛　杜丹花 三麻子 遊龍戲鳳　白旋風 雙斷橋　時慧寶 劉水春 一二進宮　趙如泉 陸全□ 大花蝴蝶

春仙茶園

十八日准演

王福全 伍申會　趙連仲 黃金台　想九霄 忠孝圖　夜來香 准雙珠　邱鳳祥 演雙鳳　汪笑儂 雙鋼圖　高福安 黨鐵橋　趙如泉 煩旗　沈韻秋 演義令　蓋叫天 大鬧　杜丹花 屏山　孫菊仙 雙探　汪笑儂 四郎母

十八夜准演

張全吉 美良川　王翠芬 母女會　想九霄 送銀燈　沈韻秋 下河東　小桂枝 蝴蝶夢　汪笑儂 地獄門　王水利 白水灘　蓋叫天 二本白水灘　賽□安 二本白水灘　劉廷玉 本白水灘　孫菊仙 硃砂痣　邱鳳祥 二玉珀　夜來香 木蘭崔

丹桂茶園

十八日減價正廳一洋一角

張德福 兩將軍　小紫芬 探寒窰　小處 雙獅圖　門桂芬 金沙灘　何福安　劉祥泉　李祥麟 五蝶雷陣　林運興　小雙鳳 穿珠計　陳大燕　劉培山　馬成德 全牛山　霍玉恆 木頭

十八夜戲准演正廳三角

張順來 活擒張任　劉培山 六部大審　馮志奎 八猪想戲　小寶鳳 金殿裝瘋　沈翠香 陰陽河　小子和 新翻界　小壽燈 花十八扯小水白　小保珊 樓小灘　寶壽燈 青蝴蝶花　小保成 陽准廣東　夏月珊 唱時式　七盞燈 地小調　夏月潤

天仙茶園

十一月十八日正廳每位五十文

全珊 大仙圖　小春恆 全本戰　玉娃娃 盤河　小瑞堂 煩寒窰　小慶芬 演探女　小金鐘 瑞鋼美　小慶恆 仙白案　小變豐 全活　玉娃娃 班文　活呂布 文門呂　小慶貴 武奉先　賽月樓 演樓　小變飛 打城隍

十八夜名角演正本戲

王寶山 小叫天　小蘭芝 蕭叫　紫小康 趙益芳　王金官 許連生　小連珠 馬飛元　陳祥來 李春芳　王益華 孟鴻翠

酒醉林花 當鋼馬 賣柯寨 煩綠東 翠香閑 陳二牡丹 麗本丹 桑縣牡丹 寶大 演花 全蝴蝶

羣仙茶園

十八夜戲總等名角准演

小榮仙 定軍山　王巧玉 五台山　小燕仙 拾玉鐲　周月仙 天水關　賽鳳仙 白水灘　郭少仙 蛇郑山　賽鳳仙 傳安青　郭少奎 新安驛　林少娥 寄取　金四寶 帥印　花□□ 煩　左鼓鳳 演忠圖　小蝶仙 長生殿

玉仙茶園

請看好戲

十九禮拜日 紳商 顧 ……

全班名角一齊登台

陳福奎 孟菊奎 小德喜 杜丹花 白旋風 蕭長清 三麻子 李春利 趙如泉 陳俊廷 時慧寶 劉永春 三麻子 趙如泉 周鳳林 杜丹花

戰盤河 取滎陽 泗洲城 虹霓關 春秋配 水淹七軍 大奶奶 蜡廟 捉曹放操 接演五本新戲

張園安塏第 今晚會演

特請名家校書客串 第一等花榜狀元

十一月十八九日

春仙茶園

十八日禮拜六 特請超等名角一齊會演

泉秋 如韻 趙沈 仙儂 菊笑 孫汪 天花 丹牡

春仙茶園

十九日名角一齊登台

丹桂茶園

特煩超等名角合串好戲

小十七小十五小

路蓋保蓋保魁 通燈珊燈成金

小運興 張小福

十八夜重排新花樣

八小十八小扯

新添小水白難外加花蝴蝶

天仙茶園

丹桂茶園

聘請京都內城等角色名著

沈飄香

丹桂茶園

新排全部奇觀奇彩奇戲

眞人不漏相

乙3350

天仙茶園

聘請山陝回申超等名角

天娥日

現已到申 ……

乙3303

禮拜六拍賣

羅顧堂洋行

禮拜六拍賣

甲4418

新開

新時泰洋行

丙6995

禮拜六拍賣

拍賣產業

曾意師摩洋行

始創自同治三十年即一千八百七十四年

5044甲

遺失存摺

盤店聲明

國文書局謹啓

丙992

聲明作廢

丙7043

聲名作廢

丙6999

盤店聲明

同益保險公司

增設常熟分行告白

丙9000

新奇影戲到申

生牢北鹿

錦和洋行

經理

胡衛生禮號 衣裳之

丙6994

8796甲

感恩

骨肉重圓

批發新到不貳價

北發金鋼鑽

失票作廢

遺失莊摺

0896甲

失票

5789丙

不限價

廣東彩票

大彩捷報

聲明 …… 棧房

支票作廢

餘屋召租

大榻床出售

6932

觀音救苦止痛散

381乙

冬令補劑無上妙品

請賞古磁

減價出售

上海南市廣興里

兼代投 江南義 賑副票

1113甲

新到培補酒

VIBRONA.

失票

丙6886

廣東彭壽堂始創最靈驗

眞三日全愈 珠珀白濁丸

乙3243

神仙神相

丙6959

書集碑刻

5609

比衆不同

生髮定然水

長春花園

甲4414

樂善堂老醫局只此一家

包醫

9113乙

報恩揚名

外國冬至蛋糕上市

丙6833

廣東種德園

馳名丸藥各款略

人參培元丸 鹿茸丸 …… 每丸洋 ……

乙3145

安徽寧國府福星街慶慶號代售

老萬豐鞋店

丙6929

珍珠嫩面玉容散

丙5790

明利洋行廣告

乙4455

冬至彩票

着手成春

6941

叭喇糖公司

7044甲

牙痛藥水

聲明

丙6937

一帚光茶樓

3166

新開元吉冶坊

電料出售

9114甲

金鋼鑽批發

7466丙

英和公司告白

丙6735

業洋食物者鑒

ROYAL BAKING POWDER CO.

Absolutely Pure

THE PABST BREWING Co.,

PABST EXPORT BEER

ST. CHARLES

EVAPORATED CREAM.

GETZ BROS. & CO.,

Sole Agents.

三馬路九號吉時洋行告白 乙3151

奉送杏仁茶露粉

乙3260

錫金公所崇誼堂啟

催領旅櫬

福履翔靴鞋莊

擇吉冬月初四開張

丙6775

三井洋行

賠款迅速

丙6926

頭等保險箱出售

丙6724

十一月十七日由漢口輪船	平安	由煙台	招商總局
	北京	由寧波	太古公司
	太通安	由長江	瑞記洋行
十一月十八日出口輪船	新裕	直放神戶	禮拜六
	德興	晚往溫州	寶順洋行
	大通	開往長江	招商總局
	江天	開往長江	鴻安公司
	甘露味	下午往寧波	太古公司
		晚往福州	招商總局
十一月十九日出口輪船	安	開往長江	怡和洋行
	新豐	晚往長江	瑞記洋行
十一月二十日出口輪船	江水	晚往長江	招商總局
	北京	下午往寧波	太古公司
十一月廿一日出口輪船	海門	開往廈門汕頭	太古公司
	寶華	開往長江	鴻安公司
十一月廿二日出口輪船	吉和	開往長江	怡和洋行
	錦茂	開往石浦海門	老公茂行
十一月廿六日出口輪船	河南	開往神戶橫濱	天祥洋行

接各省新聞

學堂招考 ○揚郡儀董學堂額定學生六十名嗣因先後申送京師高等及三江師範各學堂外現在留堂肄業者僅有三十六名其中仍有因事開除及請假未銷者缺額甚多未便虛懸聞監督楊教諭會商總教習稟請運憲恩都轉札飭揚屬八州縣及淮南總局一體招考如有品學兼優年歲合格者即由該州縣等具文申送聽候命題扁試聞擇期於十二月初一日開考

籌撥津貼 ○浙函云考送京師大學堂預備師範館學生王霖等稟懇援照江蘇湖北之例賞給津貼由撫批飭浙藩會同學務處酌核辦理茲悉翁方伯擬定每年籌撥洋一千元爲率作爲預備師範生津貼由學堂收支處按學生王霖等人數多寡均勻分派以資貼補業已詳復撫憲移會學務處查照矣

提調學務 ○調補湖南巡撫端午帥以師範學堂雖設有監督一人而一切事務殷繁勢難兼顧因商之效護撫另委黃觀察康復爲提調綜理學務

驗收營房 ○蘇省新募常備軍駐紮營房一律工竣各節均志本報茲悉效護院札委聶司馬宗羲前往驗收工程

稽查漏稅 ○蘇關道陸申甫觀察以訪聞小輪拖船時有漏稅並恐稅司一人耳目難周征收數目或有不符因札委李司馬念典常川駐關專司稽查

遵章辦理 ○滬甯鐵路第四段工程局購買民地定價太賤由蘇省紳士商請加價委員夏芝馨明府逐條情轉稟宮保批飭查照鐵門外通商場購地成案給價上等以五十千爲限下等以二十千爲率其餘各欵均遵照前頒發購地章程持平辦理總期兩面兼顧勿得滋生事端是爲至要

准予免操 ○蘇垣師範學堂課程嚴密體操尤極認眞兩年老諸生艱於運動殊深苦之富有歲年高之鄒恒堡董國英二人稟懇免操羅監督知係實情即經允准惟諭餘人不得援以爲例

本埠新聞

暫時交卸 ○昨紀駐滬領事交替一節茲悉值年領事本輪康德總領事闆雷明君兼任因闆君以有戰事辭不願就故由德總領事克貝納君兼任至美總領事古納君因回國一行暫時交卸於戴發牛君接任迨古君復來戴君即須赴安東領事本任也

關道宴客 ○袁觀察定於十八日假滬北趙家花園設宴公請呂鏡宇尚書吳仲懌侍郎盛宇泰學士施子英觀察張弼士太僕等飲宴

局員丁憂 ○龍華巡防局委員沈二尹棋年昨赴道轅稟報丁繼母憂

未便免稅 ○日前湖北銀元局移文袁觀察略謂向購外洋機件免納入口關稅茲購得印花機十部計裝二十箱由外洋運至上海交晉記轉運漢口交晉和商號運局現值釐訂關章須有免稅執照方准轉口理應咨明前項機器抵滬即祈照驗放行以資鑄造等因袁觀察據文後查機器一項向章無論官運商運均按值百抽五納稅近又奉文重言申明仍照舊章一律完稅所有前項印花機器十部未便免稅咨覆該局查照

函咨驗放 ○前江西安遠縣汪立元明府代杭州中學堂採辦儀器等二十二箱由英公司船運滬轉運下杭稟請袁觀察咨關驗放

鑄局紀事 ○製造局提調陳李二明府昨日稟請會辦何觀察定於今日上午九下鐘在局前隙地試演輪船練鋼鼓爐車火鑄錢等處及高昌廟巡局炮隊營等處之各洋龍以評優劣○昨午何觀察率同陳李二明府在西炮台試演各種洋槍

委解燈料 ○續購燈料一則已紀本報茲悉此項電料係由滬上怡昌成洋行承辦昨經製造局會辦何觀察札委差遣委員崔二尹昌賢押解北上矣

擬請禁阻 ○南市各錢莊凡江南江蘇之當十銅元每八十元兌洋銀一元若廣東銅元每洋可兌八十二元半且廣東銅元上年明年百枚換洋一元故內地不能作當十之用因之奸商從中漁利將江南江蘇之當十銅元販運出口或運往內地本埠市上本省銅元搜括殆盡行使者純屬廣東銅元沂經錢業董事禀悉擬稟商務局設法禁阻

教堂瞻禮 ○明日俗傳爲西國長至節今晚滬南董家渡天主堂陳設一新邀集各教友行彌撒禮誦經一夜講二十三七鐘巡防局派勇在堂外彈壓以免滋事

敬業課期 ○滬城敬業書院十一月分課已由汪大令定於二十二日課試

挑清街道 ○警察局將次開辦所有城中各處垃圾堆積刻已一律挑淨嗣後商民人等如任意傾倒即須懲罰

稟請移提 ○巨棍范高頭之妻弟沈根福與范同惡相濟並有謀斃人命作事日來匿跡南市爲包探李犀福晉知協同西探前往拿獲解入十六舖巡局暫押昨日至縣稟請出票移提

併拿同黨 ○巨棍范高頭捕拿迄未弋獲現經公共捕房捕頭查悉南市開設茶館之盧少山係范同黨月得范洋暗通消息因稟明領事照會滬道袁觀察札縣派差往拘盧已聞風避匿前日縣事又備函催提

滬城火警 ○昨日上午三下鐘滬城大東門內李同興皮箱店後濱對門同某木作失愼由十五舖太平洋龍救熄燬平屋一間

跌斷左足 ○前日傍晚小工陳老三在順泰碼頭輪船上失足墜入船艙跌斷左足由工頭送入同仁醫院據醫生驗得須將傷足鋸去療不[illegible]乃[illegible]可自治

聽訟案

訊案 ○浦東楊春華家兩次被盜案內已獲西犯陳寶開有外其餘談步金蘇阿三潘金寶三犯於前晚復奉汪大令提訊三犯僉供聽從在逃之犯至浦東楊春華家搶劫兩次分得贓物均與前供無異又訊李老四供擇竹排爲生於九月初七返申不料被拿僉升陽涇浦東總巡局訴事後搶到局後僉復囑令同業范三毛糾搶小的一時受愚寔供其實范與小的及僉升陽均未往搶大令復提談蘇劉三張令認均供並未見過乃判談蘇張劉李仍押候續○前由巡防西局解幼妓寒梅芬到縣供被張陳老三及虞等情當經飭將該妓被鴇用燒紅烟扦戳傷兩腿內有銅泡釘屬實飭交官媒留養外勒差陳泰立提該鴇訊究去後旋據該差稟稱該鴇係捕役居升之姘婦奉令交案等情居升亦以陳泰挾情陷卸頗爲實訊陳供鴇婦陳老二並非居升姘婦在家未悉現逃何處居升供與該鴇素未識面實遭妄稟大令謂曰陳泰不如爾能辦事今有兩案命爾二人分辦何人先能獲案以所優劣判限十天獲案解訊

公廨早堂 ○副捕頭惠而生查得胡家宅會香里雉妓院鴇婦胡竺氏於上月二十一日私將服毒身死之犯客徐子祥异出棺殮故飭包探劉光寶往查該鴇即行避匿當將雉妓許巧寶鴇千胡仁生及點心店主陳金寶並傳同徐之東家陳培芝於昨晨解訊陳培芝供開絲線店雇寧波人徐子祥爲庖人於十月二十一辭歇後即至妓院身死由捕房傳驗始悉許巧寶供徐往來已二年是夜十點半鐘到院睡至十點半鐘嘔吐詢之據云酒醉並至天明遂死由鴇婦及鄰人二名將屍异至西門外搭棚備棺收殮胡仁生供由母親收殮並購地埋葬陳供此案與小的無涉襄讞員孫明府商之英副領事判陳交保許妓交官婦胡還押捕房候查明屍棺再訊○錢順夫等控成衣匠葛家壽私將囑就之衣質押由捕解訊中西官判葛押西牢一年○興昌祥貨號控左鳳岐購貨竊物官判左押三百板押半年釋交失主○工部局醫生邢那控高長生累狗不砌陰溝昨晨傳訊官判高繳交保候工部局查明章程核斷○西婦控小西崽洪阿二竊票洋一百七十元官判洪戒責一百下押改良所一年○殷旅榮因收買賊贓罰洋三百元昨日繳案官判發給濟良二所各一百元幼女及婦孺二院各五十元

法廨 ○楊見堂扭周金生控被竊皮袄洋六元除抄出外尚少二元二角訊據周供陳明府判枷號三天責二百板○周根生控娘周王氏逃逸氏供在浦東紗廠作工明府判氏責手心一百下交周領回管束○老虎灶主林有生控周水福竊銅鈞官判責五十板○魏寶生控大金林竊鞋官判責一百板○楊伯寅控夏順生借洋不還夏供實被竊控官判交保傳中人質訊○宰牛公司洋人控潘協林將自己售牛奶照會借與蔡茂生官判罰洋十元充公○潤昌荷蘭水廠失火昨傳店夥林寶仁訊問官判潤昌罰銀五百兩同居之朱洋莊罰洋一百元充公○康松山控朱老大不還鴨價四十四元朱供祇欠三十餘元官判交保算明帳目核斷

局事 ○大東門外新安橋境陳源豐釘鞋店夥陸連生前日在弔橋境購買香烟口角有城內京貨店夥周吉甫撫嘴與陸互扭當由門丁拘送十六舖中局周稱打失銀表一枚潤員王坤元察訊判陸賠實二百枚交保斥退○姜芝祥盤踞陸姓購成姜金福之房不讓由陸訴知英其博律師派丁及姿借二西人到南押遷後於二十三七舖巡局員姚谷蓀二尹提案復訊判陸給還遷費洋三十五元着姜芝祥具領寬限十天內遷移出屋兩造遵斷而退

英捕房 ○前曹江記絲茂海路范平祥家衣服郭子瑜竊西華得路洪萬村家呢衣均由包探錢榮棠拘入捕房押候解訊究○昨日新記浜後及塘山路均有孩屍一具由捕房飭傳地保遷埋○施來順張阿五因門牌起釁互毆由捕拘入捕房各押乞丐牢一天

商情

銀市叢志 ○十三日漢口銀拆二錢申匯九百七十三兩 十四日蕪湖申匯九百三十兩南京九百三十六兩七錢五分 十五日蘇州銀拆四錢申匯九百二十五兩七錢五分 十六日寧波洋拆四角五分申匯洋一千三百六十六元八角 昨日本埠道勝銀行進洋二萬元又解花旗銀行洋三千五萬元又匯往天津銀二十萬兩東方銀行運往滬銀三十萬兩又解道勝銀行銀三十萬兩匯豐銀行收入欵銀三十萬兩德華銀行進洋五萬五千元

疋庄行情 ○十六日禮拜四爲本埠元芳洋行拍賣之期所有各色貨價錄如下

市布 十一磅品藍圖每疋價銀三兩五錢七分五 又彩三元三兩六錢二分五 又十磅十二荷花圖三兩九錢 又三條蔴圖三兩七錢二分五 又寶鼎圖三兩六錢六 又十八子圖三兩九錢三分 又彩人槍三兩五錢○又十磅紅四美三兩三錢六分五 又紅萬壽圖三兩四錢二分五 又紅三元圖三兩二錢三分 又紅人槍圖三兩二錢六分 又彩八士三兩九錢 又壽芳圖三兩六錢五分五

原布 八磅七五四時圖每疋價銀二兩九錢六分 又八磅四五子登科圖三兩零四分五 天姬圖三兩零零二釐五 又烈單圖二兩九錢零二釐五 又金三元二兩七錢二分五 又彩人槍二兩七錢五分 又藍三元二兩七錢零二釐五 又藍人槍二兩三錢六分五 又雙人牌二兩零二分五 又洋房牌二兩 又綠九獅二兩○又七磅藍三元二兩四錢一分 又藍四美二兩零九分六釐五 又藍人槍二兩七錢七分五

斜紋洋標 八磅彩三元圖每疋價銀二兩七錢七分六 又七磅紅三元二兩零九分五 又彩人槍二兩零二分五 又藍三元一兩八錢五分

細布 十二磅荷花圖四兩六錢四分 又寶圖四兩零七分五 又青蓮圖三兩八錢七分五 又路燈第字牌四兩二錢五分五 又雲龍圖三兩七錢七分五 又力獅圖三兩七錢八分五 又人鎗圖三兩八錢 又吉慶圖三兩八錢零七釐五

洋紗絨布 八磅雙彩鳳牌每疋價銀三兩四錢八分二釐五

市洋布 烏金日圖每疋價銀五兩六錢九分 又佛手圖四兩九錢九分 又狀元牌五兩四錢五分 又指天圖五兩零五分 又海天圖二兩二錢一分五 又東華圖四兩二錢三分五 又花獅圖四兩五錢 又十八子圖四兩四錢五分 又荷花圖四兩六錢五分五 又彩萬壽四兩五錢六分 又三多圖四兩一錢二分 又劉單圖四兩二錢九分五 又紅五晶四兩 又1000紅金星光三兩六錢五分 又1000紅金星毛三兩六錢六分五 又彩四美光三兩八錢六分 又彩四美毛三兩八錢八分 又七十二籽雙路燈光三兩四錢二分五 又七十二籽雙路燈毛三兩四錢七分五 七十二條紅二美三兩三錢九分 又白金三元三兩三錢八分五 又六十四條烏金三元三兩一錢六分 又六十四條藍雙路燈光二兩六錢一分 又洋房牌二兩五錢四

黃絲行情 ○十七日本埠泰培洋行買進湖州絲十包每担價銀三百十十兩 [illegible]和洋行買進西充絲五包每担價銀二百六十兩 泰和洋行買進過磊絲十包每担價銀三百二十五兩 又買次湖州絲十包每担價銀三百六十兩

棉紗 ○十七日本埠紗廠同行開出交易市價 十六支紅藍龍牌每大包價銀九十一兩半 十六支藍龍紗每大包九十兩零五錢 十四支雲龍紗每小包八十五兩五錢 十四支丹鳳紗每小包八十六兩五錢 十四支藍龍紗每小包八十六兩五錢 十四支藍團龍紗每小包八十六兩五錢○東洋紗 十六支藍魚龍紗每大包九十六兩五錢 十六支立馬紗每大包九十五兩五錢 十六支三馬紗每大包九十五兩五錢 十六支伏龍紗每大包九十三兩五錢 十六支寶島紗每大包九十五兩五錢 十六支鼎

……每大包九十二兩半　十六支分口紗每大包九十一兩五錢

火油　○十七日本埠市價　美孚老牌油每箱價銀一兩九錢　十二月份交貨一兩九錢零五厘　錫牌油每箱價銀一兩七錢分五　咪噹新牌汀油每兩汀一兩六錢七分五　敦倫油每兩汀價銀一兩三錢七分五

皮毛　○十七日本埠市價　蘇黃牛皮大包每担價銀三十九兩二錢半至三十六……二號牛皮每担三十二兩半至三十一兩二錢半　四川羊毛每担二十一兩二……二十三兩二錢半　綿羊毛每担十四兩二錢五分至十二兩五錢　白鷺毛大包……十兩零五錢至四十五兩五錢　又二號毛每担三十五兩五錢至三十九兩二錢……鴨毛每担二十五兩二錢半至二十三兩五錢

棉花市况　○據本館商業調查員報稱由本月初十至十六日一禮拜內所有本埠……各花之交易尚佳其中由日本與本埠各紗廠辦去者實屬不少各花雖銷路尚旺然……價仍低但此一禮拜之後數日採辦者雖踴躍異常無如市價仍難起色推原其故……各路軋花廠皆以子花行情過高相率停工者百居六十查此一禮拜內市中所交易……號本花每担十八兩　又十七兩六錢　十七兩一錢不等至四牌花……每担十八兩二錢　通州花每担十九兩　又十八兩八錢不等他如高橋花每担十九兩　火機花每担十八兩二錢此一禮拜之內採辦者雖較前活潑然……者頗不滿意互相觀望大有不願交易者蓋以行情過低之故即結算之際市面甚鬆今將本月初九至十四日所有各處辦去之花與其通行之行情逐一調查於下　十一……初九日禮拜四本埠大成紗廠辦去通州花現貨二百五十四担每担十九兩二錢　又……頭號本花現貨八百担每担十八兩二錢　又辦四牌本花現貨一千二百七十担每担十八兩二錢　又辦頭號本花現貨八百担每担十八兩　初十日禮拜五本埠源源紗廠……通州花現貨六百二十五担每担十九兩　十一月禮拜六本埠怡和紗廠辦通州花現貨一千九百零五担每担十九兩　橫濱辦頭號本花現貨六百担每担十七兩六錢　又辦高橋花現貨一百三十二担每担十九兩　怡和紗廠辦火機花現貨五百担每担十八兩二錢　又辦頭號本花五百担每担十七兩二錢　十二日禮拜日打包公司辦頭號本花現貨二百五十四担每担十七兩四錢　十三日禮拜一本埠鴻源紗廠辦通州花現貨一千二百七十担每担十八兩八錢　十四日禮拜二長崎辦頭號本花現貨三百六十担……十八兩以上各處辦去之花統共九千二百八十担至子花一項亦有交易者每担九元二角以上乃本月初九至十四日各花之交易也　查本年五月十八至今由本埠出口……本國與各國之棉花統共五十三萬三千六百七十三担其中運往德國之……者一千五百七十三担　英國之香港五十四百十九担　日本四十五萬四千三百四十二担　法國之馬賽……担　中國各埠六萬八千六百念三担　……三千八百零七担

十一月十七日上海南市花衣市價
火機花　每担十八兩六錢
姚花　每担十八兩二錢
本花　每担十七兩四錢
四牌子　每担十七兩二錢
漢口花衣　每担十八兩
　　每担十七兩二錢

十一月十七日上海金銀錢市行情單
英洋　七錢三分五一二五
本洋　一兩
小洋　七錢一分五
錢找洋　一錢三分
洋找錢　七錢二分九五
衣牌　七百六十
銅元　八百八十
市錢　一百十二千五百
現洋　一百十二千
貨標金　三百五十六兩
遠期金　三百五十八兩
抄條合金　三百六十一兩
足赤金　三百六十四兩
每元　一兩
會匯　二先令八辦十八之五
現期　二先令八辦十六之十一
六十天　二先令八辦十六之十三
四個月　二先令八辦十六之十五

十一月十七日上海匯票行情單
英國電匯　二先令九辦十六之三
六個月　二先令八辦十八之三
德國電匯　三勿耶百分之四十二
四個月　三勿耶百分之四十九
六個月　三勿耶百分之五十一
四個月　二馬克百分之七十七
法國電匯　二馬克百分之八十三二之一
每規元一百兩
美國電匯　金洋六十六元四之一
四個月　金洋六十八元
印度電匯　一百零二盧比四之三
現期　二百零三盧比四之一
香港電匯　金洋七十一元四之一
十天　金洋七十八元之七
日本電匯　金洋七十四元四之三
十天　金洋七十三元四之一

十一月十七日上海米麥豆油行情單
常白米　四元七角
蘇白米　四元五角五
寶白米　四元五角
常白元　五元三角
錫白元　五元一角
七寶白米　四元七角
角里雙鶴　四元四角
常小麥　四元三角
棧牛莊豆　十一兩零二錢二分五
船牛莊豆油　十兩零二錢

宮門抄

宮門抄　○十一月初八日工部　鴻臚寺　正藍旗值日　章公假滿請　安　溥良請……
光緒……恩　趙爾巽謝賞加尚書銜留京當差　恩　河南河北鎮總兵張桐森謝
恩　何成浩謝仍留原省補用　恩　穫熙千請假十日　溥深請假十日　慶恩請假十
五日　順天府奏京師得雪二寸有餘○初九日內務府國子監　鑲藍旗值日　莊王假滿
請　安　洵貝勒由西陵回京請　安　■王續假五日　海公續假十日　宗人府奏
改　致祭陵寢　派出敏公　掌儀司奏十三日祭　奉先殿倫貝子行禮○初十日理藩
院　光祿寺　八旗兩翼值日　張仲元補左院判謝　恩　姚寶生署右院判謝　恩　內閣
呈進　賀表

寄語戒烟諸君

……一家二十餘人內中鴉片上癮者共有七人然實非失業傾產小事……身促……天所以……夏方藥……從今以後有藥問之編目■心名曰用■戒烟……局向隅四打傳令將家內七人凡欲過癮……一月七人烟癮屬然若失且戒絕後身體強肥對楊兩烟臭如牛糞嗅此膏戒烟奇驗簡便七十年失傳之方……大德通一家經售有志戒烟者幸勿失此機會出奇效藥也○台灣城內鑑糾耳一家啓

廣東宏仁堂益記奇藥到申

包醫小腸疝氣限三日永遠斷根

本堂秘製小腸疝氣膏藥其氣……不安痛苦難忍速將此膏貼……百發百中雖請醫東手百藥……老症可保永遠不發真奇藥也每盒一元○另製參茸……雞卵……名揚中外○舖分上海丹桂戲館南首朝西……街中市……宏仁堂○函購原班可件

立止遺精第一奇方

廣東彭壽堂包愈遺精○立服立止○虛言欺人○罪我惟天

凡患遺精之症皆由腎水不足相火妄動或胡思亂想酒色過度以致心腎不交無夢且遺日久則面黃肌瘦四肢乏力若不早治精益而亡……治藥雖多見效實少如欲一盒服完即可全愈再服一盒水不再遺者惟本堂所製陰陽八卦丹確能如此奇效此丹功專補腎佐以周精……心止夢安神利水之品能使心腎兩交自然魂安而精緊閉不論新久有夢無夢服之立效此神妙無比……之義久服腎臟疑健可以一索得男此無他精髓充盈故也惟此種良方四海之內本堂只一家獨秘服者念之大盒四元中盒二元小盒一元外埠……

廣東彭壽堂舖分上海二馬路石路西首興隆里內

一封錢寶光妙每張六角

百發百中 失一賠十 仙品馬寶

……一馬路中市西觀新豐京館天寶齋便是○外埠函購原班回外

世濟人馬寶能有的具經六治癇第一對症本齋寶世存心不惜千金購……文武新會館任發痴作呆以及猪癇羊癇錯心失靈服此最有奇……因發迷心竅驚恐疾痰胸腹阻滯或事積下心或功名失意成……時弄文作武喉哭失笑罵染此之症受累無窮世人如患此……下第一靈藥救命寶也○每分洋二元如購一錢照碼九折……

寶記又售出滬南副票頭彩

第七會江南……票○十一月初八日開彩○頭彩得洋一萬四千零四十元七角六分○內……與本埠虹口青雲里亦章軒容球君所得○是票也……筆○財神竟在鬈端○靜聽佩機○……○乃財……諸君……○購票者宜慎……第四會頭彩○亦由小號經手出一分○財臨旺地○誠非偶然○購票諸君……○谷字頭等……

善治耳聾

廣東彭壽堂始得異法加愈耳聾丸○立聖立愈○不效退洋○如……○凡患耳聾皆因腎水下耗相火上炎或驚火傷肝以致耳聾目昏視聽不總因陰虛火向上故有耳鳴耳聾耳脹耳痛言語不聞等症本堂起首創製異傳秘方加工精製是丸專治一切耳內之症無論男女老少○年老症服之立見奇功聾復聰補陰生津液納浮陽退除虛熱重者二大盒……治耳聾之天下第一奇藥也虛言欺人罪我惟天大盒四元中盒二元小盒一元……舖分上海二馬路石路西首興隆里內廣東彭壽堂啓

慶餘綢緞號十一月初十開張

本號向開大東門外今因遷讓房屋已設大東門內大中市定造式……錦章存貨早已售罄今備各式新貨格外揀選顧……花式齊備定價克己倫荷賜顧惠臨選擇可也

大言欺人○天必罪我○如有仿造○男盜女娼

近世之人多令恒食補劑雖品類繁多究以壽世之藥最爲最王道惟膏方倫各醫書所未載故世無此……回天再造之功脾胃腎……茂此自然之經也此方遠近馳名功效昭著采辦眞正大山吉林人參天之本……名醫製以……年老血枯人服之精神煥發……百損著手成春精神煥發……○一大病初愈人服之培元……健如龍虎百病不……延年益壽有補山與鼎之功○……

第一奇方 龍馬精神

……○每罐大洋二元四角每料洋十二元單料每罐洋一元二角每料大洋六元毫釐無讓……上海二馬路玉仙戲館後石路門內錬雲大藥房發兌經理……

上洋成都 大茂藥行遷移大東門外直街照常交易

在陳大……綢……是如……盼此佈

燕子牌　頭等油漆

英商 信記洋行經理 佳昇公司

茲提漆銅錢倍彩砂硬……因選列鐵鉛乾紙木購接……該名左漆潮粉布器請洽理　公司專製向各在英……油……

成記公司各種男女細毛皮衣滿期

在大……一櫃内……不設……二……品……出售……定價……克己……一……

童叟無欺　本公司設在……馬路畫錦里洋布公所對面……

上洋……真不二價

本號向承批發交易素不另……往往荷蒙貴客光顧綏臺貨未能易……上等各貨分運蘇次仍照批發價另設英界四馬路畫錦里中市洋貨公所斜北對面新開……珍珠寶石碧玉珊瑚翡翠玉器珠寶滿扎珠花……一應俱齊以便……○……名……一……

英商老公茂輪船公司添開蘇州常熟班

本公司創辦上海蘇州……輪船……穩妥快……數……寬大……理性蘇州……下午……房……於本月十二日起每日下午九點鐘由常熟……

新到自在墨特別妙處

現因冬令……從事筆墨……商學界者……家……冬令必需之妙品……陽……中……此……本……所……

浙紹大達利彩誌喜

本號歷年代售各省彩票……提大彩……附彩……十八號……浙江大票……彩……四千八百九十四號……

德國西門子電汽廠上海分行

本廠設在德國柏林京城專製造各國均有分行名馳各國已久今在日本上海開設分行專辦運各種電物料 計開 電機 電燈 電線 水錶 各種測量電表尺 德律風 電報材料 發家用電力電具 電力運動機器 自來水表等件無不備如蒙各官紳須購圖樣及價值請惠臨上海江西路四十五號信義洋行樓上西門子本行可也 德國西門子電汽廠上海分行謹啓

上海 北 萬福同彩票分行

本號向在南市荳市街務本巷口經售湖北浙江廣東江南各種大票并代收新辦江南頭票中大彩歷經登報聲明刻在閘北另設分號以便北市諸翁就近購取凡願者請至新閘浙北橋堍第三家朝東門面便是收兌紅票照市公道外埠函購原班回信此佈

頭彩聲明江南副票着實可靠 領洋迅速

啓者余冬月初十日清晨有事到老北門路過萬利票號江南開彩在即遂出洋二角只買一條初八日開彩點號碼中十一頭彩頓喜出望外余即往南至公司說票根未曾…該票號立兌現洋誠心無欺故余自出本心再謝洋一百多元又…各報…

得彩人曹仁記 曹仁卿 啓

德昌洋行經理比國及英美德法荷各國頭等名廠機器軍裝新式銅圓機器包裝包用軍中所用機器油

進口正頭花色五金雜貨鋼鐵緊銅及各色呢絨絲襪洋燈燈罩洋燭牛奶皮皂雪茄烟紙烟皮酒各種木料出口

代練五金礦產學堂所用水陸電燈打樣

輪船機器及造房屋橋樑無論何省均可包辦 貴客賜顧駕臨三馬路華比銀行隔壁二層樓上本行開寫圖樣面議本主人精通華語熟悉華商彩… 招徠此佈 上海商德昌洋行謹啓

聲明

據 …氏夫顧順德木作名永興於光緒廿六年八月中向麥邊洋東承造房屋價銀緣房屋不及完工洋東其銀不付後商議麥邊買辦施士萊暫借銀一千餘百兩立借據一紙當交二紙戳上並未註明煩金鈴卿作保入另煩顧鳳儀作連環保鈴鳳知當 麥邊洋東造房之銀歸施買辦經付日後遲時可扣除其事且妥鈴工竣鈴鳳即令施買辦將借款照數扣除凍廿七年麥邊洋東又添造房屋計造價銀一萬兩有另所訂前買辦不允將借據出單扣存未交及至二十九年二月間患水臌病八月身亡日下今鈴卿先生同連環保顧鳳儀先生到氏家中屢次討還單據氏因夫故之後洗衣度日僅靠氏撫孤兒及伊扣清僅為明讓利息但單據延宕今未曾交還此事決不遺累鈴卿二位提緊要還所該利息將來不能還單據未經晤面不敢驚擾而遞現因登報陳情求請施先生大發慈心將此單…

…氏泣白

上海新開 永義昌洋貨號

本號開設美界百老匯路外虹橋西首坐東朝西專辦泰西呢絨嗶嘰綢緞精製西式四季衣服各國旗幟軍裝號衣出使各國遊歷攷究衣着全副配掛 各國各項新到時式花邊各色絨領口樣扣帶以及秘魯綢布絨衣各色厚絨鐵機絨衫褲各色毛線厚薄絨氈 老牌織東一切零星不及細載 士商賜顧其價格外公道

奏辦 浙江善後彩票頭彩二萬元十二月初四日開彩

本公司自奉浙撫奏明開辦以來通商各埠至公無私第二十五會已於十一月初五日當衆開彩紅單收兌洋今第二十六會準於十二月初四日仍在洪家橋本公司開彩務祈官紳仕商光顧是幸

五千票每張分為念條每條洋五元彩額設至一千五百四十五張之多較他省之票容易中彩

浙江善後總公司上海南市分公司啓

上洋新開 萬泰和內城靴帽局

本號開設南鞏平街四馬路口三層洋房內中外日報館隔壁精製內城兩頂冬夏朝冠補服靴帽緯帽及各式皮靴男女套鞋各種大鞋並不擇料價廉物美希各士紳商顧請認明本局仿單庶不致誤今於先行交易擇本月初十日開張特登告白

匯豐銀行告白

啓者本行收足資本洋一千萬元公積英金值洋一千萬元又銀洋七百萬元共合洋一千七百萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦厦門汕頭福州北京天津漢口神戶長崎檳榔嶼小呂宋紐約檀香山舊金山新加坡西貢暹羅孟買巴黎等處若有存款者其息照長年四釐算若存六個月者其息照長年三釐算若存三個月者其息照長年二釐算至倫敦及歐洲印度新金山身國中國東洋等處大通商碼頭特此佈聞

光緒三十年七月三十日

新開麥家花園

本園開設新靶子路專運各國名種花卉新色葵香蘭盆景花樣兼售各種花籽並十字花圈等一應俱全並理轉換全國道契代收房租繪畫房屋機器圖樣包紮花球花圈招徠 紳商賜顧請認明鹿亭路 中西房屋 價格外克己

英商麥家花園謹白

橫濱正金銀行上海分行新行鈔票洋圓

本銀行創自橫濱資本金洋二千四百萬圓公積金洋九百五十二萬圓分設各國名都大邑廣行通交中國上海天津牛莊北京分行五處並設漢口分行現今在上海分行新行通用鈔票自一圓五圓十圓之鈔票洋圓奉准本國政府允行達官紳賈交相稱賞不行格外留心研究接濟中國一切交易無不克己招接存款更極誠實久蒙中國仕商均用華文專備中國仕商之用特佈告而顧通曉 惠然賜顧者之用取以便易於通 在橫濱總行均用華文專備

給予中國十一月初二日起以便行旅經商之一助 新式存單以及相與往來支解簿集

惠顧現由本行備有一切交易無不克己招接存款並且外各埠專辦銀行應有 在橫濱總行用華文專備中國仕商之用冊者半年期息五釐長年期息六釐如存欵期滿准在上海取銀亦可如在上海存取換算即以日本金錢交付隨時計明定價如在上海則以原定價交付燕幾市面先令上落於期息半釐四個月三釐半逐日往來二釐半以副交厚同文之交誼六厰其餘匯票押匯電匯存接周到有美臻 惠臨請至本行面訂可也 經理人 長鋒啓

上盆湯弄松茂源綢緞比衆公道

本莊發行批發門市歷有多年今因此本莊現在開剪各貨以照客邦批發行出 茲於廿五日起各時花綢緞每尺實洋八角各色寧綢每尺實洋一元五角餘貨一切均各克己如蒙賜顧誠心無欺貨真價實特此告

濟世局王蓉甫包治毒門可稱獨步

專治楊梅結毒下疳魚口便毒五淋白濁小便亂痛者爲如刀割久而不止繼及膏淋并亦濁虛淋等症兼治濕毒等瘡猶痿毒等症諸般頑瘡外科各症雜症全述惟本局在申有十九世傳醫精益求精包醫毒門重險等症無不藥到病除故敢刊佈人蒙久仰遠近賜顧延歲月誤吞新藥貽害終身覓可稱也本局心存濟世故此告明 水無遺毒牛膏無當功難盡述近來醫治毒門者不少倘有洋煙癮者亦可戒 局設上海新北門內北首花園衖

福建全省彩票頭彩壹萬六千元十二月十五日開彩

奉閩省督憲詳准各督撫奏咨立案設總公司於厦門行各省大憲內地一體通銷以裕餉源本公司實備資本洋十五萬元存厦門匯豐銀行及各錢莊並總公司存公款專誠信相孚流行中外現第十會計設票八千張每張洋六元每條念張分局每條洋六角在總局開彩如貨各欽領票承銷者新至本分局預訂可也十五日在厦門開彩如貨各欽領票不收兌因無票根可查故也特此 上海南市老太平外弄福建彩票分局啓

外務部批准立案之外交報

本報創設已及四年於每年咨及各省大憲暨各省學堂外交局並派員在內本埠以及各埠與通商岸分發於今已有第一號起第二 出外報四元五角外埠每冊大洋一角六分計全年按期出齊郵費在內每年報資大洋一元凡有詳細章程已載本報各期寄售處 上海棋盤街中市外交報館發行所謹啓

萬源永珠寶玉器劃一第一家

啓者本號交易以公平爲本貨真價實方足取信於人珠寶玉器一業作僞貨價不顧貨之優劣希圖僥倖以致買者受虧本號自開設以來價無二價已歷十餘載之久承蒙遠近客商照顧者均曾信服近年來較尤爲劃一者亦復不少但每加本主人親自過目認心剔別之價格外克己絲毫無虛偽或不合包退回換如蒙紳商士女賜顧者請移玉至上洋新北門內朝西門面第七家便是

燕製補血除燥藥

此藥和補益血精培虛損平肝和胃消內熱此外治飲食不消治各症最有神效能療病擧仿單詳載 五月 廿四日 上海四馬路東首第一家門牌燕醫生父子藥房啓

玉壽松遷移

三馬路東樂里對過科 …客寓內 …六壬數 …子平 …理合婚 …選吉 宅風水 上海 …

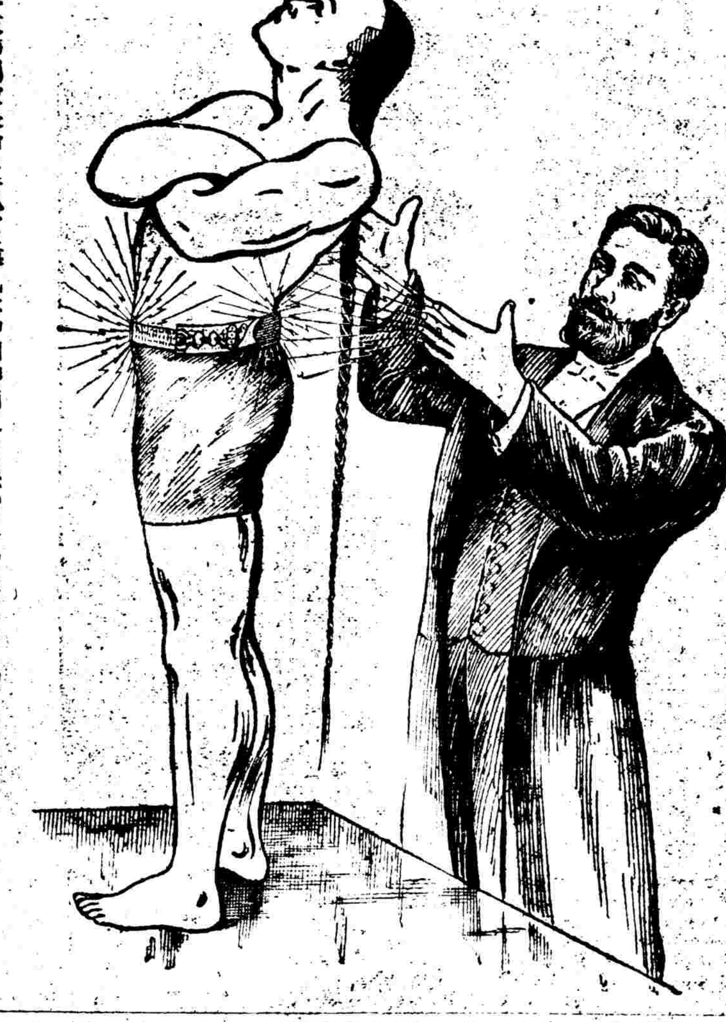
雷醫上 …

久聞上洋三馬路廣東大實號三樂堂 … 耳聾 …之心 …鳴如 …前道出 …上親到 …有興 …醫由 …局服二購 …病 …下多年 …日 …功 …飲 …江縣 …正堂 中書陳…謹啓 …

友 …

啓者新閘本山莊棺槨…本月十七日招幽十八日與工…

長命電帶統治百病廣告



人身內體全恃氣血內而臟腑筋絡外而身體髮膚無一不以氣血爲主持夫氣血充盈則肌膚豐滿而強壯虧損則體質瘦弱而多病故西醫之治病者必求其本而不治其末也其本清則其病自無矣我行主人彥君本醫中之名手旁通化電之學潛心製煉而成此帶功用大見效之速爲自古罕覩之良方環球未有之奇珍特於今春來華開設長命洋行於上海凡承中國紳商之曾經試用者曾稱讚驗電相傳遠故生意之繁盛甲於各商現已分設香港北京漢口各埠以便遠處之抱病者可就近購辦也本行在上海英大馬路江西路轉角廿九號樓上 上海長命洋行謹白

啓者茲有本行代理各國名廠各種機器材料名目照列於下 鍋爐 自來火機器 各等機器材料 起重機器 電器機器 硝皮機器 造紙機器 造鐵路機器 鐵路鋼軌 製鐵機器 煉鋼機器 燒磚機器 木料 印染機器 字 冰 布 礦 等 開 漿 造 各 廠 機 器 及 各 五 金 廠 用 物 料 各 器 銀 各 引 鍋 酒 船 米 油 紡 燈 鑄 器 織 器 布 等 各項機器 … 欲看行式價目以及廣告圖樣外已定至請本洋行面議 欲詳細者請至本行 另有分行經理香港天津青島香港漢口各埠遠近顧者請就近訂購可也此佈 上海禮臣洋行謹白

檢驗婦人白帶丸

此丸…服之如…婦人…白帶…病者…

代聘教習處廣告

同人所設學堂…起凡…聘大中小學…西…教習…

告白

河南路…號門牌…六味…力…開胃…良品也…小罐…鐵…另有…客先顧…粵東…耳…

公利洋行

欽命二品頂戴江南分巡蘇松太兵備道袁　為

出示諭禁事案准 美總領事古 來函聲查美商公利洋行販運之牛奶曾於上年正月初八日查是商標業經本總領事照會貴道分行上海縣英法會審公堂一體立案查禁並出示諭禁冒牌在案茲據該商聲稱仍有華人故意行銷冒飛鷹牌之牛奶等情前來據此查中美兩國通商行船條約第九款內載故意行銷冒仿商標之貨物所出告示應作爲律例照會查照新約禁華人不得犯或冒用或射用或故意行銷冒仿飛鷹牛奶並所為之告示一道為此以便給領張掛等因到道查此案前接 美總領事函 即經由道給示並發行查禁在案茲准前因除再分飭並函復外合再出示嚴諭爲此示仰商買人等一體遵照毋得冒牌漁利致干究切切特示

光緒三十年九月廿五日　示

公利洋行飛鷹老牌牛奶嚴禁假冒啓

本行已禀請 美總領事函請上海道台出示嚴禁假冒飛鷹老牌牛奶於此登報聲明如嗣後如再有影戤本行牌號情事定即送官究辦恐未週知特此廣告

本行告白

嚴禁假冒老牌品海孔雀紙烟

孔雀老牌紙烟

美國紙烟公司利非紙烟公司啓

上海老晉隆洋行總經理

敝公司向在美京開設有年結運烟廠五十餘所所產紙烟絲烟均以美國最上等烟葉精製而成銷售各省久蒙賞識……外埠經理處：天津、晉和、寧波、祥福、南京、王永大、杭州、文泰、漢口、晉和、全昌、蘇州、義昌、烟臺、通順和、湖州、陳生和……

包醫小便腫爛白濁橫痃

懷德堂包醫外科專家

此丸乃用珍珠粉合成專治男婦小便刺痛一切梅毒花柳白濁痔瘡便毒內外之症……每盒洋一元……

上海英大馬路西首十一家懷德堂王雨香便是

京都天寶齋 馳名哮喘氣急靈丹

哮喘一症實由元氣虛弱……每盒洋一元……新馬路中市石庫門內

立止小腸疝氣大神丹

每瓶洋五角……

泰西靈藥

上洋威建大藥房在英界棋盤街中青蓮坊對面便是

威建始創滋補乳白鰵魚肝油

啓者本藥房之滋補乳白鰵魚肝油所治各症奏效如神……每大樽洋一元三角中樽每樽英洋七角……大樽每樽英洋一元……香港、廣州、漢口、上海、南京、九江、重慶、長沙、揚州、汴梁……威建大藥房謹啓

艾羅補腦汁

小瓶一元、二角半、每打十二元、大瓶每瓶二元、每打二十元……上海四馬路中市……

招請入股

茲有向充船主之人與外國商人欲創一公司購備輪船一艘……股者請詢漢口路第九號門牌保羅黎木司可也

喉症聖藥

一瓶斷癮 戒烟藥酒

貌勝潘安

造化之妙

毒門無憂

出賣

出賣鐵輪船一只……

洋樓招租

失票聲明

怡和洋行

代理保險火險公司

半顛僧命相課

活佛點化

玉樹神油

止血止痛

廣東同仁堂 淋濁要藥 珍珠號 立止白濁丸

曾大小第一寺

新式正頭響唱機戲器比戲樓上唱更響亮水淨不寒……

本公司開在上海三十餘年……

地名	船名	開行時刻
江灣 吳淞 寶山	火車又	禮拜日上午十一點
常熟	又	下午二點
崑山 太倉 沙頭 巴城	航船又	
南潯 湖州	小火輪又	
大場 羅店 劉河 浮橋	郵船又	禮拜日上午十一點
閔行	小火輪又	上午十點
白鶴港	航船又	
南翔 嘉定	小火輪	上午九點
黃渡 青浦 朱家角	小火輪	上午八點
崇明	郵船又	上午八點
蘇州 杭州 嘉興	小火輪又	下午四點
長江各埠	大通又	下午九點
膠州	順和又	上午十點
汕頭 香港	恒生又	
廈門	飛鯨又	下午九點
香港 廣東	安平又	下午九點
以寄往歐洲郵件隨時可由西比利亞鐵路轉遞		
掛號信 包裹	郵政局	五點鐘截止